

Позаботьтесь о себе.
Получите медицинский
страховой полис.

Программа льгот по
планированию семьи
и не только



NYC

Human Resources
Administration
Department of
Social Services

Содержание



Что такое Программа льгот по планированию семьи? 3

Какие предусматриваются льготы? 4

Кто имеет право на участие в программе? 4

Как подать заявление на участие в программе FPBP? 7

Что такое условное соответствие критериям? 8

Где я могу подать заявление на участие в FPBP и получить услуги, покрываемые по программе? 11

Где можно получить дополнительную информацию о FPBP? 13

Варианты медицинского страхования 14

Какие у меня есть другие возможности получения медицинской помощи, если я не могу застраховаться на Рынке NYSON? 15

Что такое
Программа
льгот по
планированию
семьи?



Программа льгот по планированию семьи (Family Planning Benefit Program, FPBP) — это бесплатная и абсолютно конфиденциальная программа медицинского страхования штата Нью-Йорк, предусматривающая предоставление услуг исключительно в сфере сексуального и репродуктивного здоровья подросткам, женщинам и мужчинам, которые соответствуют определенным критериям. Вы можете стать участником Программы, если не застрахованы, застрахованы в частной компании или по программе Child Health Plus и желаете сохранить в тайне свои потребности и получаемые услуги в сфере сексуального и репродуктивного здоровья. Вы также можете подать заявление на получение страховки на прошедший период продолжительностью 3 месяца.

Примечание. Вы не можете стать участником FPBP, если вы застрахованы по Medicaid, поскольку можете получать конфиденциальные услуги в сфере сексуального и репродуктивного здоровья в рамках программы Medicaid.

Какие предусматриваются льготы?

Бесплатные услуги, покрываемые программой FPBP:

- ▶ Все формы контрацепции (таблетки, презервативы, диафрагмы, пластыри, внутриматочные спирали, Depo-Provera, NuvaRing и т.д.) и помощь в выборе подходящего для вас способа контрацепции
- ▶ Услуги экстренной контрацепции и последующее наблюдение
- ▶ Профилактические скрининги
- ▶ Консультации и анализы на ЗППП (заболевания, передаваемые половым путем) и ВИЧ (вирус иммунодефицита человека)
- ▶ Консультации и тестирование на беременность

Услуги, не покрываемые программой FPBP:

- ▶ Ведение беременности и пренатальные услуги
- ▶ Аборты
- ▶ Вакцинация от ПВЧ (папилломавирусов человека)
- ▶ Лечение бесплодия
- ▶ Услуги, не связанные с обращением за услугами в сфере планирования семьи


Кто имеет право на участие в программе?

Вы можете застраховаться по программе FPBP, если:

- ▶ Вы являетесь подростком, девушкой, юношей, женщиной или мужчиной любого возраста
- ▶ Вы проживаете в штате Нью-Йорк
- ▶ Вы являетесь гражданином США или иммигрантом с соответствующим статусом
- ▶ Ваш доход не превышает предельного значения, предусмотренного программой*

*** Если вы желаете сохранить конфиденциальность, вы можете подать заявление самостоятельно**





Как подать
заявление на
участие в
программе
FPVR?

Для подачи заявления на участие в программе FPBP вам необходимо заполнить заявление (одна страница) и представить вместе с ним следующие документы:

Удостоверение личности с фотографией (принесите один документ): билет учащегося, водительское удостоверение, паспорт или иное официальное удостоверение личности с фотографией

Документ, подтверждающий возраст (принесите один документ): свидетельство о рождении, документы об усыновлении или установлении опеки, официальные документы из больницы или учебного заведения

Документ, подтверждающий гражданство (принесите оригинал одного документа): свидетельство о рождении, паспорт, свидетельство о натурализации, грин-карта

Документ, подтверждающий адрес (должен быть выдан в течение последних 6 месяцев — принесите один документ): удостоверение личности с фотографией и указанием адреса, конверт с почтовым штемпелем, счет за коммунальные услуги, журнал, письмо или договор аренды

Карта социального обеспечения, или будьте готовы назвать ее номер

Документ, подтверждающий доход (принесите все соответствующие документы): квитанция о начислении заработной платы; письмо от работодателя с указанием дохода; справка о назначении или квитанция о начислении пособия по безработице, алиментов, содержания бывшего супруга; если у вас нет дохода, напишите заявление о том, что получаете финансовую поддержку от члена семьи

Документы, подтверждающие любые расходы на уход за ребенком (приносите только если они требуются)

Что такое условное соответствие критериям?

Условное соответствие критериям предусматривает немедленное страховое покрытие для тех, кто может соответствовать критериям для участия в FPBP, до подачи заполненного заявления. Для признания условного соответствия критериям вам необходимо обратиться к поставщику услуг в сфере планирования семьи по программе Medicaid. Сотрудники помогут вам заполнить форму скрининга с целью установить, соответствуете ли вы критериям участия в программе FPBP.

Какие документы требуются для установления условного соответствия?

Никакие документы для этого не требуются.

Вам необходимо просто указать следующую информацию:

1. Ваши имя и фамилия
2. Ваш возраст
3. Ваш доход
4. Ваше место жительства
5. Размер и состав вашего домохозяйства
6. Ваше гражданство или соответствующий иммиграционный статус

Что дает условное соответствие критериям?

Условное соответствие критериям означает, что вы получите карту Medicaid и полный доступ ко всем услугам, покрываемым по программе FPBP, с момента скрининга до момента рассмотрения вашего заявления и признания вашего соответствия критериям для участия в программе FPBP. Если вы не представите или не заполните заявление, ваше условное соответствие критериям закончится в последний день месяца после месяца скрининга. Существуют определенные ограничения для условного соответствия критериям.



Где я могу подать заявление на участие в FPBR и получить услуги, покрываемые программой?


Вы можете подать заявление на участие в FPBR у определенных поставщиков. Услуги в сфере сексуального и репродуктивного здоровья вам предоставит любой поставщик медицинских услуг, участвующий в программе Medicaid. К таким поставщикам относятся аптеки, основные лечащие врачи, местные и школьные медицинские центры, клиники планирования семьи и больницы.




Ниже приводится частичный перечень поставщиков услуг по программе FPBP и пунктов, которые обслуживают все 5 районов (боро) Нью-Йорка:

* Уточните по телефону, оказывает ли поставщик поддержку по программе FPBP в конкретном учреждении

Поставщик Полный перечень поставщиков и пунктов записи размещен на сайте www.nyc.gov/famplan	Телефон и сайт	Районы, обслуживаемые поставщиками
Community Health Care Network	866-246-8259 www.chnny.org	Бруклин, Бронкс, Манхэттен, Куинс
Institute for Family Health	212-206-5200 www.institute2000.org	Бронкс, Манхэттен
MIC-Women's Health Services	866-642-5589 www.healthsolutions.org/mic	Бруклин, Бронкс, Куинс
Montefiore Medical Center	800-MD-MONTE www.montefiore.org	Бронкс
Morris Heights Health Center	718-716-4400 www.mhhc.org	Бронкс
Mount Sinai Adolescent Health Center	212-423-3000 www.mountsinai.org	Манхэттен
NYC Health and Hospitals Corporation	Несколько пунктов — см. полный перечень на сайте www.nyc.gov/hhc	Бруклин, Бронкс, Манхэттен, Куинс
Planned Parenthood of NYC	800-230-PLAN www.ppnyc.org	Бруклин, Бронкс, Манхэттен, Стейтен-Айленд
Staten Island University Hospital	718-226-9000 www.siu.edu	Стейтен-Айленд
The Door Adolescent Health Center	212-941-9090 доб. 3222 www.door.org	Манхэттен

A young man and woman are embracing warmly at night. The man is wearing a brown beanie and a grey jacket, and the woman is wearing a white tank top and blue jeans. They are standing against a brick wall. The background is dark with some blurred lights.

Где можно
получить
дополнительную
информацию о
программе
FRVR?



Дополнительную информацию о FPBP или других программах медицинского страхования можно получить в следующих организациях:

- ▶ Отдел доступа к городским программам медицинского страхования HRA, на сайте www.nyc.gov/hilink или по телефону 929-221-6793
- ▶ Access NYC, на сайте www.nyc.gov/accessnyc
- ▶ Организация Planned Parenthood of NYC, на сайте www.ppnyc.org или по телефону 212-965-7000
- ▶ Департамент здравоохранения штата Нью-Йорк, на сайте www.health.state.ny.us или по телефону 800-541-2831



Варианты медицинского страхования

Здравоохранение штата Нью-Йорк (NY State of Health, NYSONH) — официальный рынок планов медицинского страхования штата Нью-Йорк — это новый способ приобретения медицинской страховки для отдельных лиц и малого бизнеса. Он предлагает Medicaid, Child Health Plus, ведение беременности по Medicaid, Medicaid для оказания неотложной медицинской помощи, а также частное медицинское страхование. Это единственное место, где вам помогут снизить стоимость частного медицинского страхования. Вы можете записаться на сайте www.nystateofhealth.ny.gov или по телефону 1-855-355-5777

Каковы другие возможности получения медицинской помощи, если я не могу застраховаться на Рынке NYSON?

Если вы не соответствуете критериям для государственного медицинского страхования, и при этом обладаете ограниченными ресурсами, вы можете воспользоваться целым рядом программ и возможностей. Вот лишь некоторые организации, где вы можете получить медицинскую помощь:

Корпорация здравоохранения и больниц города Нью-Йорка (Health and Hospitals Corporation, ННС)

ННС делает медицинскую помощь доступной для соответствующих категорий нью-йоркцев по программам ННС, сайт www.nyc.gov/hhc

Местные центры здравоохранения

Местные центры здравоохранения оказывают комплексную медицинскую помощь с оплатой по скользкой шкале. Дополнительную информацию см. на сайте www.chcanys.org/

Центры здравоохранения Департамента здравоохранения и психической гигиены (Department of Health and Mental Hygiene, ДОНМН)

ДОНМН предлагает отдельным лицам и семьям недорогие медицинские услуги, в том числе вакцинацию, проверку на заболевания, передающиеся половым путем, лечение туберкулеза и прививки от гриппа. Перечень учреждений на территории города размещен на сайте www.nyc.gov/health

Школьные медицинские центры (School-based Health Centers, SBHCs)

В некоторых государственных школах города Нью-Йорка работают центры SBHCs, которые оказывают медицинскую помощь любому ребенку, зачисленному в соответствующую школу, бесплатно для его семьи. Дополнительную информацию см. на сайте www.nyc.gov/schools

Если вас интересует дополнительная информация, обучение или семинары, напишите в Отдел доступа к медицинскому страхованию HRA по адресу OCHIA@hra.nyc.gov или посетите сайт www.nyc.gov/hilink



Bill de Blasio
Мэр

**Human Resources
Administration**
Department of
Social Services

Steven Banks
Представитель



@NYCHRA

You Tube HRA NYC



nychra



© Все права защищены. 2017 г., Управление по трудовым ресурсам города Нью-Йорка/Департамент социальных служб. За разрешением на воспроизведение данного документа или любой его части обращайтесь в Управление по трудовым ресурсам города Нью-Йорка.